

COLLEGE ENGLISH



上海外语教育出版社大学英语教材配套辅导丛书

上海外国语大学

胡洁主编

TOPWAY

综合教程+听说教程

课文辅导

潘晓燕 主审



NO-BOOK
MP3版

单词和短语的读
英文释义和中文释
，不用看书也能学
睡觉都能记单词！

New
全新版

大学英语

综合教程

上外版

4

世界音像电子出版社
上海外语教育出版社

COLLEGE ENGLISH

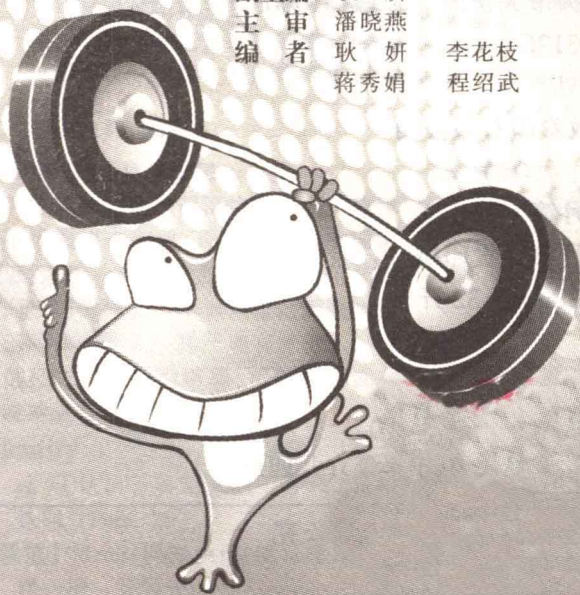
上海外语教育出版社大学英语教材配套辅导丛书

OPWAY

综合教程 + 听说教程 课文辅导

主 编 胡 洁
副主编 耿 妍
主 审 潘 晓燕
编 者 耿 妍
蒋 秀娟

李花枝
程绍武



New
全新版

大学英语

综合教程

上外版

4

图书在版编目(CIP)数据

全新版大学英语课文辅导:MP3 版.4/胡洁主编.—汕头:汕头大学出版社,2008.9

ISBN 978-7-81120-331-8

I. 全… II. 胡… III. 英语—高等学校—教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 071584 号

全新版大学英语课文辅导 4(MP3 版)

策 划:华研外语

主 编:胡洁

责任编辑:胡开祥 莫文瑾

出版发行:汕头大学出版社

(广东省汕头市大学内 邮编:515063)

电 话:0754-82903126

经 销:各地新华书店

印 刷:江门市新教彩印有限公司

字 数:1430 千字

版 次:2009 年 1 月第 1 版

2009 年 1 月第 2 次印刷

开 本:880mm×1230mm 32 开

印 张:35.75

ISBN 978-7-81120-331-8

ISBN 978-7-88765-389-5(MP3 光盘)

定 价:59.20 元(随书附送 MP3 光盘)(共四册)

版权所有 翻印必究

前言

《大学英语》(全新版)是在上海外语教育出版社的组织下,由国内数家知名大学的学者遵循《大学英语教学大纲》(修订本)的要求联合编写而成的。根据教与学双方的需要,上海外国语大学与上海交通大学的部分资深教师联手编写了这套《全新版大学英语课文辅导》。

本书具有以下特色:

一、NO-BOOK MP3

本书采用创新的NO-BOOK理念,在MP3光盘里录有每个单元TEXT A、TEXT B的全部课后单词和短语。其中,单词的录音包括了发音、拼写、中英文释义;短语的录音则包括了发音和中英文释义。让学生在走路、睡觉时都能记单词,把零碎时间利用起来,轻轻松松却效率倍增!

二、中英文对译

为了帮助学生品味课文原著的风格,本书有三个部分细心地采用了中英文对译的方法。

文化背景介绍课文涉及的主要概念、术语、写作背景和相关人物。

课文概要总体概括课文的中心思想和写作手法。

篇章分析介绍课文的篇章结构,并概括每一部分的大意。

三、词汇记忆法

1. 词根记忆,易学好记

有规律的东西记得快。许多英语单词由词根组合而成,词根影响着单词的意思;记住一个词根,就可以连带记忆多个同根词的词义。本书词根的拆分如同汉语的偏旁部首一样严谨有规律,而词义的推导则合理而精彩,可以帮助读者系统地进行单词学习。例如:

identify /aɪ'dentɪfaɪ/

vt. ①认出,鉴定②把...等同于 vi. 认同 (Para. 20)

【联想】identi(同样)+fy(使)→视为一样→把...等同于

2. 联想记忆,合理有趣

有些英语单词无法进行词根拆分。本书为这些单词设计了“拆分联想记忆”,把单词拆分成读者熟悉的部分,再通过合理的联想,水到渠成地推出词义。例如:

offend /ə'fend/

vt. ①冒犯,得罪,伤害...的感情②使厌恶,使不舒服③违犯,违反【同violate】(Para. 20)

【联想】off(离开)+end(最后)→感情受了伤,最后还是离开了一伤害...的感情

3. 发音记忆, 过目难忘

记单词不难; 记了就忘不了才是难事。本书的“发音记忆”与单词的读音、词义息息相关, 极富想象力, 使读者历久不忘。例如:

span /spæn/

n. ①一段时间②跨距, 跨度 **vt.** ①持续, 贯穿, 包括②横跨, 跨越 (Para. 2)

【发音】“死笨”→笨死了, 学什么都要好长一段时间

4. 词源故事, 细说词义演变

本书还收录了许多词源故事。这些故事不仅体现西方的文化特色, 而且还还原单词和词义的本来面貌, 告诉读者它们如何演变而来。例如:

hazard /hæzəd/

n. 危险, 公害 **vt.** ①尝试着做(或提出)②冒…风险 (Para. 6)

【词源】hazard 来自阿拉伯语 al zahr, 指掷骰子比大小的赌博游戏。这种游戏传入英国后曾经风靡一时, 伦敦的一些

赌场玩 hazard 的赌注大得惊人, 非常冒险, 于是该词渐渐引申为“冒险, 危险”。

5. 华研口诀, 幽默有趣

本书别出心裁地为单词配上“华研口诀”, 旨在让枯燥的学习变得幽默有趣。口诀内容多与读者熟悉的文学名著、童话寓言、电影名片、百姓生活、名人逸事和社会现象有关; 用单词尾音压韵, 读起来琅琅上口。例如:

华
研
口
诀

偷窥明星私生活

屋里温暖 stove(炉子)

互赠信物 glove(手套)

甜蜜享受 love(爱情)

狗仔队墙外 shove(挤推)

惊起一群 dove(鸽子)

6. 考点记忆, 考前记重点

对于一些在四六级考试里经常出现的单词, 本书有真题、辨析或者用法体现它的考点。

四、难句分析

本书将课文中结构复杂的难句或者存在理解难点的句子进行分析点评, 原句均注明在课文中的行数(Line X), 并且用粗体字标示难句的主干, 让学生充分理解文章的精华。

五、听说教程指南

本书除了课后练习详解、参考译文, 还包括听说教程练习答案与听力原文等详细的参考资料, 是一本既有特色而又内容周详的课文辅导用书。

编者

Contents

目录

Unit 1 Fighting with the Forces of Nature

..... 1

Text A The Icy Defender 1

一、文化背景 1

二、课文精读 3

1. 课文概要...3 2. 篇章分析与写作...3 3. 词汇与短语...4
4. 难句分析...12 5. 参考译文...13 6. 练习答案与解析...16

Text B The Normandy Landings 21

一、文化背景 21

二、课文精读 22

1. 课文概要...22 2. 词汇与短语...22 3. 难句分析...26
4. 参考译文...27 5. 练习答案...29

Unit 2 Smart Cars 30

Text A Smart Cars 30

一、文化背景 30

二、课文精读 31

1. 课文概要...31 2. 篇章分析与写作...31 3. 词汇与短语...32
4. 难句分析...36 5. 参考译文...38 6. 练习答案与解析...39

Text B Intelligent Vehicles 45

一、文化背景 45

二、课文精读 45

1. 课文概要...45 2. 词汇与短语...46 3. 难句分析...50
4. 参考译文...50 5. 练习答案...53

Unit 3 Job Interview 54

Text A Get the Job You Want 54

一、文化背景 54

二、课文精读 55

1. 课文概要...55 2. 篇章分析与写作...55 3. 词汇与短语...56
4. 难句分析...61 5. 参考译文...62 6. 练习答案与解析...65

Text B A Mortal Flower 70

一、文化背景 70

二、课文精读 71

1. 课文概要...71 2. 词汇与短语...71 3. 难句分析...75
4. 参考译文...75 5. 练习答案...78

Unit 4 The Multicultural Society 79

Text A America as a Collage 79

一、文化背景 79

二、课文精读 80

1. 课文概要...80 2. 篇章分析与写作...81 3. 词汇与短语...81
4. 难句分析...88 5. 参考译文...89 6. 练习答案与解析...92

Text B What's American about America? 96

一、文化背景 96

二、课文精读 96

1. 课文概要...96 2. 词汇与短语...97 3. 难句分析...101
4. 参考译文...102 5. 练习答案...105

Unit 5 Cruelty 106

Text A A Friend in Need 106

一、文化背景 106

二、课文精读 108

1. 课文概要...108 2. 篇章分析与写作...108 3. 词汇与短语...109
4. 难句分析...115 5. 参考译文...117 6. 练习答案与解析...120

Text B A Man of the World 125

一、文化背景 125

二、课文精读 125

1. 课文概要...125 2. 词汇与短语...126 3. 难句分析...130
4. 参考译文...131 5. 练习答案...133

Unit 6 The Pace of Life 134

Text A Old Father Time Becomes a Terror 134

一、文化背景 134

二、课文精读 135

1. 课文概要...135 2. 篇章分析与写作...136 3. 词汇与短语...137
4. 难句分析...148 5. 参考译文...149 6. 练习答案与解析...152

Text B Life in the Fast Lane 158

一、文化背景 158

二、课文精读 158

1. 课文概要...158 2. 词汇与短语...159 3. 难句分析...163
4. 参考译文...164 5. 练习答案...165

Unit 7 Terrorism 167

Text A The Nightmare and the Dreams 167

一、文化背景 167

二、课文精读 168

1. 课文概要...168 2. 篇章分析与写作...169 3. 词汇与短语...169
4. 难句分析...175 5. 参考译文...176 6. 练习答案与解析...179

Text B Journey into the Shadows 184

一、文化背景 184

二、课文精读 184

1. 课文概要...184 2. 词汇与短语...185 3. 难句分析...190
4. 参考译文...191 5. 练习答案...193

Unit 8 Travel 194

Text A In the Jungle 194

一、文化背景 194

二、课文精读 195

1. 课文概要...195 2. 篇章分析与写作...196 3. 词汇与短语...196
4. 难句分析...204 5. 参考译文...206 6. 练习答案与解析...208

Text B Illinois Journey 214

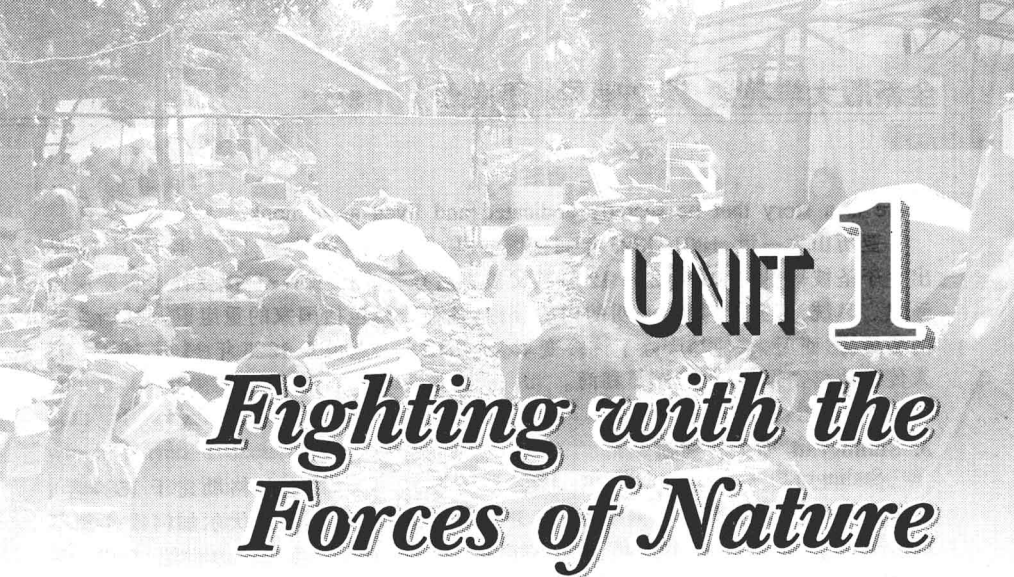
一、文化背景 214

二、课文精读 215

1. 课文概要...215 2. 词汇与短语...215 3. 难句分析...218
4. 参考译文...219 5. 练习答案...221

听说教程指南

Unit 1—Unit 16 练习答案与听力原文 222



UNIT 1

Fighting with the Forces of Nature

Text A

The Icy Defender

一、文化背景

1. Grand Army 大军

The Grand Army (la Grande Armée) is the name Napoleon I attached to the French army numbering some 200,000 men slated for the invasion of Britain in 1804. It also invaded Russia in 1812.

“大军”是拿破仑一世于1804年命名的旨在入侵英国的法国军队，当时拥有约20万士兵。该军队于1812年远征俄国。

2. Alexander I (1777-1825) 亚历山大一世

EMPEROR OF ALL RUSSIA 1801-1825. Eldest son of Emperor Paul I, Alexander was born in St. Petersburg on December 12, 1777. He came to the throne after the murder of his father, Paul I, on March 12, 1801. The young Emperor was extremely popular among all levels of society. The first half of his reign was marked by a liberal internal policy: His various reforms included a restructuring of the country and an attempt to codify Russian legislation. Later, however, he reversed many of these changes. Alexander died on November 19, 1825.

There is a story that he secretly abdicated and lived as a monk.

亚历山大一世,1801-1825年间俄国沙皇,保罗一世的长子,1777年12月12日出生于圣彼得堡,1801年3月12日其父被害后登基。年轻的沙皇深受社会各阶层的爱戴。其统治的前半期以开明的内政著称,各种改革包括国家的重组以及俄国立法的编纂,然而后来,他却废除了许多变革。亚历山大一世逝世于1825年11月19日。有人传说他秘密退位,出家做了和尚。

3. Stalingrad 斯大林格勒

Stalingrad was founded in 1589 as a stronghold to defend Russia's newly acquired land along the Volga. In the 19th century it became an important commercial center. During World War II, the city was nearly destroyed in a battle that marked a major turning point in the war and a landmark in military history.

The city was renamed Volgograd in 1961. As a transshipment point, the port handles oil, coal, ore, lumber, and fish. Volgograd is also a major rail center, with connections to Moscow, the Donets Basin, the Caucasus, and Siberia.

斯大林格勒建于1589年,是保卫俄国伏尔加河沿岸新征领土的要塞。19世纪,它成为一个重要的商业中心。二战期间,该市在一场决定性战役中几乎被毁,而这场战役又标志着二战的重大转折,也是军事史上的一个里程碑。

斯大林格勒1961年改名为伏尔加格勒。作为中转点,该港从事石油、煤炭、矿石、木材和鱼类运输。伏尔加格勒还是个主要的铁路枢纽,与莫斯科、顿涅茨煤田、高加索和西伯利亚相连。

4. Volga River 伏尔加河

The Volga River is the longest river in Europe, about 2,300 miles (3,700 km). It originates at an elevation of only 740 feet (225m) in the Valday Hills northwest of Moscow, and connects with the Rybinsk Reservoir. Since the initial elevation is so low, the river flows slowly, and finally enters the Caspian Sea. At Volgograd, it links, through canals, with the Black Sea. The Volga carries about half of all river freight in Russia. Numerous dams provide hydroelectricity and water for irrigation. The river, known in Russian folklore as Mother Volga, has played an incalculable part in the life of the Russian people.

伏尔加河是欧洲第一长河,大约有2300英里(3700公里)。它发源于莫斯科西北部瓦尔代山区海拔740英尺(225米)的地方,与列宾斯克水库相连。由于发源地地势低,该河水流缓慢,最终汇入里海。在伏尔加格勒,条条运河将其与黑海相连。伏尔加河承担着俄罗斯大约一半的货物河运。无数的水坝既提供了水电,又为灌溉提供用水。在俄罗斯民间被称为“母亲河”的伏尔加河在俄罗斯人民的生活中起了不可估量的作用。

二、课文精读

1 课文概要

The author quotes two historically well-known military campaigns against Russia, in both of which the severity of the Russian winter played a decisive role in defeating the invaders, to illustrate that in any military campaign, the elements of nature must be taken into consideration.

本文作者引用了历史上两次著名的对俄罗斯的军事行动,指出了它们之间的共同性——在挫败侵略者的胜利中,恶劣天气起了决定性的作用,进而说明,在任何军事行动中,自然因素是不可忽略的。

2 篇章分析与写作

(一) 篇章分析

Paras. 1-2 Introduction—Both Napoleon's and Hitler's military campaigns failed because of the severity of the Russian winter.

简介:拿破仑·波拿巴和希特勒的军事行动均因俄罗斯冬天的严寒而告败。

Paras. 3-11 Napoleon's military campaign against Russia.

拿破仑·波拿巴对俄罗斯的军事行动。

Paras. 12-20 Hitler's invasion into the Soviet Union.

希特勒对(前)苏联的入侵。

Para. 21 Conclusion—the elements of nature must be reckoned with in any military campaign.

结论:在任何军事行动中都必须将自然因素考虑在内。

(二) 写作

本篇为一篇以历史为题材的说明文。文章先以简洁的引子概述话题,然后用三个副标题将其主体结构很清晰地标示出来,使内容要点一目了然。这是报道性文体的一个特点。

副标题通常为该部分的核心词或核心短语,概括性极强。这篇文章的第1个副标题“Napoleon's Campaign”和第2个副标题“Hitler's Invasion”采用对称的字眼显示出这两部分的平行关系,而第3个副标题“Russia's Icy Defender”则用反义词与前两者形成对比。

本文结构的安排很值得借鉴:引子言简意赅,主体繁简结合,结尾画龙点睛。

从语言角度上说,本文的最大特点是时间和空间标示词的使用,这与其军事题材是密切联系的。

3 词汇与短语

(一) 词汇

devastate /devəsteɪt/

vt. ① 毁坏, 摧毁, 破坏 ② 使震惊, 使伤心欲绝 (Para. 1)

【联想】de(fully)+vast(waste)+ate(使)→使完全变成荒地→毁坏

■ The earthquake devastated a large part of the city.

地震毁坏了城市的大部分地区。

■ I was devastated by the news of the crash.

获悉失事的消息, 我深感震惊。

扩展 **devastating a.** 毁灭性的; 令人震惊的

devastation n. 破坏, 毁坏

raw /rɔ:/

a. ① 自然状态的, 未加工过的【同 crude】② 未煮过的, 生的 ③ (数据等) 未经分析(或调整)的, 原始的 ④ 生疏无知的, 未经训练的【同 inexperienced】⑤ (伤口等) 露肉而刺痛的 (Para. 1)

■ All the raw materials are imported.

原料全部是进口的。

■ Most fruits are eaten raw.

大部分的水果是生吃的。

■ The new teacher is very capable but he's still a bit raw. 这位新教师很能干, 但是还缺少点经验。

搭配 **raw data** 原始数据

raw beef 生牛肉

in the raw

处于自然状态的; 裸体的

launch /lɔ:ntʃ/

vt. ① 发动, 发起(运动), 推出(产品) ② (into, in) 使开始从事【同 embark on】 ③ 使(船)下水 ④ 发射 **n.** 发射, (船)下水, (新产品)投产 (Para. 2)

■ The miners launched a strike.

矿工发动了一场罢工。

■ We launched a new project.

我们开始从事一个新项目。

■ The ship launched in the direction of Japan. 船起航前往日本。

搭配 **the launch of a rocket/spaceship**

发射火箭/宇宙飞船

launch an inquiry into the incident 对事件进行调查

launch an attack 发动进攻

华研口诀

天下有贼

员工外出吃 lunch(午餐)

小贼掏钥匙 bunch(一串)

恰逢老总来 branch(分部)

一场攻击即 launch(发动)

愤怒地朝贼 punch(猛击)

脸上伤口一 inch(英寸)

campaign /kæm'peɪn/

n. ① 运动 ② 战役 **v.** 参加或发起运动, 参加竞选 (Para. 2)

【联想】camp(旷野)+aign→古时战场常在旷野→战役; 活动

■ The government has launched a campaign to crack down on smuggling. 政府已经发动了一场打击走私的活动。

■ The Germans were defeated in the

campaign in North Africa.

德国人在北非战役中被击败了。

- The union leaders are campaigning for better working conditions.
工会领导人正为争取改善工作条件而积极活动。

搭配 a political campaign

政治竞选运动

an advertising campaign

广告活动

a campaign to raise funds

募捐运动

辨析 **battle, campaign, war** *n.* 战争, 战役

battle 指发生在战争(*war*)中的某次具体“战役”,一般持续时间较短

campaign 指在战争(*war*)中为达到某一目的而采取的一系列“军事行动、战役”

war 指发生在国家或地区之间的大规模“战争”,一般持续时间较长,其间会发生多次战役

We have planned an exciting publicity _____ with our advertisers.

[CET-4:03,1]

- A) struggle B) campaign
C) battle D) conflict

【译文】我们和广告商一起策划一次激动人心的宣传活动。[B]

border /'bɔ:də/

n. ①边,边缘,界线②边界,边境 *vt.*

①给…加上边,围②邻接,毗连 *vi.* (on) ①近似,接近②与…接壤 (Para. 3)

【联想】b+order(命令)→听从命令不许

出边界→边界

- Her handkerchief has a blue border.
她的手帕有一条蓝边。
■ The town lies on the border between the US and Mexico.
该镇位于美国和墨西哥交界。
■ Myanmar borders on India.
缅甸与印度接壤。

搭配 **on the border of** 在…的边界上
border clashes 边界冲突
border A with B 用B给A镶边
A borders on B A与B接壤

efficient /'ɪfɪjənt/

a. 效率高的,有能力的【反 inefficient】 (Para. 3)

- The town's drainage is very efficient. 该镇排水系统十分通畅。
■ Most people tend to think they are so efficient at their job that they are irreplaceable. 大多数人都认为自己极有能力,无人能取代他们。

扩展 **efficiency** *n.* 效率,效能,功效

搭配 **efficient methods**

经济而有效的方法

an efficient government

效率高的政府

be efficient at one's job 胜任工作

conquest /'kɒŋkwɛst/

n. 攻取,征服,克服 (Para. 3)

【联想】con(完全)+quest(追求)→追求的目标全部得到→征服

- The Romans extended their conquests to Britain. 罗马人把征服范围扩大到了不列颠。
■ The rich and handsome young man made a conquest of Jeanne.

这位富裕而又英俊的年轻人赢得了
安娜的爱情。

扩展 *conquer* *vt.* 攻克, 征服; 破除, 克
服

搭配 *the Norman Conquest*

诺曼人的征服

the conquest of cancer

战胜癌症

decisive /dɪ'saɪsɪv/

a. ①决定性的【同 *critical*】②坚定的, 决断的, 果断的【反 *indecisive*】
(Para. 4)

■ This is a decisive moment in his
career. 这是他事业的关键时刻。

■ A decisive person is needed to deal
with the situation. 应付这一局面需
要一个坚决果断的人。

搭配 *a decisive leader* 果断的领导

a decisive answer 坚决的回答

retreat /rɪ'tri:t/

vi. ①退却, 撤退【同 *withdraw*】②规
避, 退缩 *n.* ①退却, 撤退②规避, 退
缩③隐退处, 静居处 (Para. 4)

【联想】*re(back)+treat(拉)*→向后拉→
撤退, 退却

■ The enemy retreated after heavy
losses. 敌人在重创之后撤退了。

■ I will not retreat from my commit-
ments. 我不会逃避我承诺的义务。

■ He lives in a quiet retreat.
他住在一个幽静的地方。

搭配 *retreat from* 避开/逃离

retreat into 遁入

a mountain retreat 山庄

a summer retreat 避暑胜地

华
研
口
诀

爱要怎么出口

好好将她 *treat* (对待)

想把情敌 *defeat* (击败)

表白在心里 *repeat* (重复)

开口时却又 *retreat* (退缩)

engage /ɪn'ɡeɪdʒ/

vt. ①吸引, 占用(时间, 精力等)②
使从事, 使忙于【同 *occupy*】③雇, 聘
【同 *employ*】④使订婚 *vi.* (in)参加,
从事于 (Para. 5)

【联想】*en(in)+gage(保证)*→保证会去
做→从事于

■ Housework engages much of her
time. 家务占用她很多时间。

■ Bill was busily engaged in painting
the furniture.

比尔正忙于油漆家具。

■ He engaged some workmen to paint
the house.

他雇了一些工人来漆房子。

扩展 *engagement n.* 约会, 约定; 订婚

搭配 *be engaged in...* 从事..., 忙于...

engage sb. to do sth.

雇某人做某事

be engaged to sb. 与某人订婚

crucial /kru:ʃəl/

a. 至关重要的, 决定性的【同 *important*】
(Para. 5)

【联想】*cruc(十字形)+ial*→十字路口→
至关重要的

■ These negotiations are crucial to
the future of our firm.

这些谈判对我们公司的前途至关重
要。

搭配 *be crucial to/for* 对...至关重要的

at the crucial moment 在关键时刻
a crucial decision/factor

关键性的决定/因素

用法 在 *it is crucial that...* 句型中, *that* 从句的谓语动词要用 *should* 型虚拟语气, 即“(should)+动词原形”。

Improved consumer confidence is _____
to an economic recovery. [CET-6:00,1]

- A) subordinate B) cumulative
C) crucial D) satisfactory

【译文】增强消费者的信心是经济复苏的关键。[C]

gamble /gæmbəl/

vi. ①(on) 赌博, 打赌 ②(on, in) 投机, 冒险【同 risk】**vt.** 赌, 以...为赌注 **n.** ①赌博 ②投机, 冒险 (Para. 6)

【联想】 gamb(看做 game 游戏)+le(看做词尾 le 小)→赌博可不只是小小的游戏→赌博

■ He gambled away all his money.
他把钱全都输光。

■ Peter gambled everything on his new play being a hit. 彼得孤注一掷希望他的新戏会引起轰动。

■ This is a gamble we have to take.
这是我们不得不冒的风险。

扩展 gambler n. 赌徒

gambling n. 赌博

搭配 gamble on sth. 对...作冒险投资

gamble sth. away 赌掉, 输光

take a gamble 冒险

on a gamble 冒险地, 碰运气地

occupation /ˌɒkjuːpeɪʃən/

n. ①工作, 职业【同 profession】②(人)从事的活动, 消遣 ③占领, 占

据 (Para. 7)

【联想】 oc(at)+cup(seize)+ation→捕捉→占领, 占据

■ John is a bus driver by occupation.
约翰的职业是公交车司机。

■ Riding is her favorite occupation.
骑马是她最喜欢的消遣。

■ No one is yet in occupation of the house. 这所房子还没有人住进去。

扩展 occupy vt. 占用, 占领; 使忙碌

辨析 career, occupation, profession n.
职业

career 指受过专门训练, 愿终生从事的“职业、生涯”

occupation 可泛指任何一种职业

profession 指受过相当的高等教育, 以脑力劳动为主的知识性职业, 如医生、律师等

minus /maɪnəs/

prep. 减(去)【反 plus】**n.** ①减号 ②负数 **a.** 负的, 减去的 (Para. 9)

【联想】 min(小的)+us→使变小(的符号)→减号; 减(去)

■ 10 minus 5 leaves 5. 十减五剩五。

■ There is a minus before the number to be subtracted.

在要减去的数字前有一个减号。

■ The temperature is now minus 5 degrees. 现在气温为零下五度。

搭配 minus sign 减号

stroke /streɪk/

n. ①中风 ②一举, 一次努力 ③划桨, 划水 ④击, 敲 ⑤报时的钟声 ⑥笔画, 一笔 ⑦抚摸 **vt.** 抚摸 (Para. 10)

■ Brian saw a chance of solving all his problems at one stroke.

布赖恩找到一个可以一下子解决所有问题的机会。

- We arrived at the airport on the stroke of six. 我们6点整到达机场。
 - He reached out and stroked her cheek tenderly.
- 他伸手轻柔地抚摸她的脸颊。

搭配 *have/suffer a stroke* 中风
at a stroke 一下子,一举
a stroke of lightning 闪击
a stroke of luck 意外的好运
give... a stroke 抚摸

用法 *stroke* 的过去式和过去分词均为 *stroked*。

limp /lɪmp/

- a. ①软弱的,无生气的,无精神的②软的,松垮的【同 floppy】vi. 一瘸一拐地走,蹒跚【同 stagger】n. 跛行(Para. 10)
- She went limp and fell to the ground. 她腿一软,跌倒在地。
 - The young man is wearing a limp grey sweater. 那个年轻人穿着松松垮垮的灰色毛衣。
 - He limped off the football field. 他一瘸一拐地走出足球场。

搭配 *a limp edition* 软皮书
a limp handshake/response
 无力的握手/没精打采的反应

辨析 *limp, stagger* v. 蹒跚
limp 表示“一瘸一拐地走”
stagger 强调行动的人不稳或不能控制,是体弱、头晕、酒醉或负重的人走路的样子

alliance /ə'laɪəns/

n. 结盟,联盟 (Para. 11)

【联想】 al(to)+li(绑)+ance→绑在一起→结盟,联合

- States seek to become stronger through alliance.
- 各国力求通过结盟而更加强大。

搭配 *in alliance with* 与...联合

exile /'eksail/

n. ①流放,放逐,流亡②被流放者,流亡国外者,背井离乡者 vt. 流放,放逐,使流亡【同 banish】(Para. 11)

【联想】 ex(away)+i+le(拼音:了)→离开了一→放逐,流放

- Some of his best works were written while he was in exile. 他的一些最好的作品是在他流亡期间写的。
 - Napoleon was once exiled to the island of St. Helena.
- 拿破仑曾被放逐到圣赫勒拿岛。

搭配 *go into exile* 逃亡

live in exile 过离乡背井的生活
drive sb. into exile 流放某人

invasion /ɪn'veɪʒən/

n. 入侵,侵略,侵犯 (Para. 12)

- The Second World War was brought about by Hitler's invasion of Poland.
- 希特勒入侵波兰,自此第二次世界大战爆发。
- I object to these invasions of my privacy.
- 我反对这些侵扰我私生活的行径。

扩展 *invade* v. 侵入,侵略,侵袭

搭配 *make an invasion upon*
 侵入,袭击

invasion of privacy
 对隐私权的侵犯